

LISTE DES PARTICIPANTS

LISTE DES PARTICIPANTS

PRESIDENT

Mr Ole J. Østvedt
Institute of Marine Research
Bergen

ARGENTINE

Représentant :

Dr Orlando R. Rebagliati
Director de Antártida
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
Buenos Aires

Représentants suppléants :

Lic. Enrique Marschoff
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

Lic. Esteban Barrera Oro
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

Dr Daniel F. Vergani
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

Juan Facundo Gomensoro
Consejero de Embajada
Dirección de Antártida
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
Buenos Aires

Gerardo E. Bompadre
Secretario de Embajada
Embassy of the Argentine Republic
Canberra

AUSTRALIE

Représentant :

Dr Knowles Kerry
Antarctic Division

Représentants suppléants :

Dr William de la Mare
Antarctic Division

Mr Richard Williams
Antarctic Division

Dr Stephen Nicol
Antarctic Division

Conseillers :
Dr Patrick Quilty
Antarctic Division

Mr Andrew Jackson
Antarctic Division

Ms Roslyn Simms
Department of Foreign Affairs and Trade

Ms Sharon Moore
Antarctic Division

Mr James Shevlin
Antarctic Division

Ms Janet Dalziell
Representative of Non-Governmental Organizations

BELGIQUE

Représentant :
Mr Michel Goffin
Counsellor
Royal Belgian Embassy
Canberra

BRESIL

Représentant :
His Excellency Mr Marcos H.C. Côrtes
Ambassador for Brazil
Canberra

Représentant suppléant :
Dr Edith Fanta
UFPR - Biologia Celular
Curitiba, PR

Conseiller :
Mr José Borges dos Santos
First Secretary
Ministry of External Relations
Brasília, DF

CHILI

Représentant :
Dr Victor Marín
Depto. de Ciencias Ecológicas, Facultad de Ciencias
Universidad de Chile
Santiago

Représentant suppléant : Dr Carlos Moreno
Instituto de Ecología y Evolución
Universidad Austral de Chile
Valdivia

Conseillers : Dr Daniel Torres
Instituto Antártico Chileno
Santiago

Mr Peter Welkner
Dirección de Política Especial
Ministerio de Relaciones Exteriores
Santiago

CEE

Représentant : Dr Volker Siegel
Institut für Seefischerei
Hamburg

Représentant suppléant : Dr Silvano Gregoli
Scientific Counsellor
EC Delegation
Canberra

FRANCE

Représentant : Dr Guy Duhamel
Sous-directeur
Laboratoire d'ichtyologie générale et appliquée
Muséum national d'histoire naturelle
Paris

Conseiller : Mr Charles Causeret
Conseiller des affaires étrangères
Direction des affaires juridiques
Ministère des affaires étrangères
Paris

ALLEMAGNE

Représentant : Dr Karl-Hermann Kock
Institut für Seefischerei
Hamburg

INDE

Représentant : Dr Saiyed Asif Husain Abidi
Director
Department of Ocean Development
New Delhi

ITALIE

Représentant : Dr Silvio Dottorini
Scientific Counsellor
Embassy of Italy
Canberra

Représentant suppléant : Dr Letterio Guglielmo
Dipartimento di Biologia Animale ed Ecologia Marina
University of Messina
Messina

Conseillers : Dr Silvano Focardi
Dipartimento Biologia Ambientale
University of Siena
Siena

Dr Marino Vacchi
ICRAM
Rome

JAPON

Représentant : Dr Mikio Naganobu
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Tokyo

Représentants suppléants : Mr Kunio Yonezawa
Economic Affairs Bureau, Fishery Division
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Mr Ichiro Nomura
Counsellor
Oceanic Fisheries Department
Fisheries Agency
Tokyo

Dr Yasuhiko Naito
National Institute of Polar Research
Tokyo

Conseillers :

Mr Takanori Ohashi
Fisheries Agency
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Tokyo

Mr Takahiko Watabe
Economic Affairs Bureau, Fishery Division
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Dr Seiji Ohsumi
The Institute of Cetacean Research
Tokyo

Mr Taro Ichii
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Tokyo

Mr Takenobu Takahashi
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

Mr Masaaki Matsuzawa
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

Mr Kohei Tamura
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

COREE, REPUBLIQUE DE

Représentant :

Dr In-Young Ahn
Head, Polar Ecology Laboratory
Polar Research Centre
Korean Ocean Research and Development Institute

NOUVELLE-ZELANDE

Représentant :

Dr Don Robertson
Deputy Manager, Marine Research
Ministry of Agriculture and Fisheries
Wellington

Conseiller :

Mr Michael Donoghue
Department of Conservation
Wellington

NORVEGE

Représentant : Mr Jan Arvesen
Ambassador, Polar Affairs Section
Royal Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Représentant suppléant : Dr Torger Øritsland
Senior Scientist
Institute of Marine Research
Bergen

POLOGNE

Représentant : Mr Zdzislaw Cielniaszek
Sea Fisheries Institute
Gdynia

RUSSIE

Représentant : Dr K.V. Shust
VNIRO
Moscow

Représentant suppléant : Mr Vadim Broukhis
Committee of the Russian Federation on Fisheries
Moscow

Conseillers : Mr G.V. Goussev
Committee of the Russian Federation on Fisheries
Moscow

Mr V.P. Simbirev
Committee of the Russian Federation on Fisheries
Moscow

Mr V. Senukov
SRPR
Murmansk

AFRIQUE DU SUD

Représentant : Mr Denzil Miller
Sea Fisheries Research Institute
Cape Town

Représentant suppléant : Mr G. de Villiers
Director
Sea Fisheries Administration
Cape Town

ESPAGNE

Représentant : Sr Eduardo Balguerías
Centro Oceanográfico de Canarias
Instituto Español de Oceanografía
Santa Cruz de Tenerife

SUEDE

Représentant : Professor Bo Fernholm
Swedish Museum of Natural History
Stockholm

Représentant suppléant : Mr Stellan Kronvall
Assistant Under-Secretary
Ministry of the Environment and Natural Resources
Stockholm

ROYAUME-UNI

Représentant : Professor J.R. Beddington
Director
Renewable Resources Assessment Group
Imperial College
London

Représentants suppléants : Dr M.G. Richardson
Head, Polar Regions Section
Foreign and Commonwealth Office
London

Dr J.P. Croxall
British Antarctic Survey
Cambridge

Conseillers : Dr Marinelle Basson
Renewable Resources Assessment Group
Imperial College
London

Mr Graeme Parkes
Renewable Resources Assessment Group
Imperial College
London

Ms Indrani Lutchman
Representative of Non-Governmental Organizations

USA

Représentant :

Dr Rennie Holt
Chief Scientist, US AMLR Program
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California

Conseillers :

Mr R. Arnaudo
Director, Division of Polar Affairs
OES/OA/PA
US Department of State
Washington, D.C.

Dr Kevin Chu
OES/OA
US Department of State,
Washington, D.C.

Dr Polly A. Penhale
Division of Polar Programs
National Science Foundation
Washington, D.C

Dr John McGruder
US Department of State
Washington, D.C.

Dr John Bengtson
National Marine Mammal Laboratory
National Marine Fisheries Service
Seattle, Washington

Dr George Watters
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California

Dr Robert Otto
Kodiak Laboratory
National Marine Fisheries Service
Kodiak, Alaska

Mr Paul J. Duffy
President
Golden Shamrock Inc.
Seattle, Washington

Ms Beth Marks
The Antarctica Project
Washington, D.C.

OBSERVATEURS - ETATS ADHERENTS

BULGARIE

Mrs Kapka Voutchkova
Consulate-General of Bulgaria
Sydney

FINLANDE

Mr Eero Koskenniemi
Embassy of Finland
Canberra

GRECE

Mr Evangelos Frangoulis
Ministry of Foreign Affairs
Athens

Dr Emmanuel Gounaris
National Committee for Polar Zones
Ministry of Foreign Affairs
Athens

URUGUAY

Mr Roberto Touriño
Chargé d'Affaires
Embassy of Uruguay
Canberra

OBSERVATEURS

UKRAINE

Mr Stanislav Klementiev
Deputy Chairman
State Committee for Fisheries
Ukraine

Mr Victor Voronenko
Manager
Department of the Ministry for Foreign Economic Relations
Kiev, Ukraine

Dr Vladimir Yakovlev
Director
Southern Scientific Research Institute of Marine Fishery and
Oceanography (YugNIRO)
Kerch, Ukraine

Mr Leonid Zhukov
"Atlantika" Fishing Enterprise
Sevastopol, Ukraine

Mr Vladimir Abramovich
“Yugrhyba” Deputy Managing Director
Sevastopol, Ukraine

Mr Viatcheslav Luzin
Ministry of Foreign Relations
Kiev, Ukraine

Dr Viacheslav Bezdeneznykh
Academy of Industrial Management

OBSERVATEURS - ORGANISATIONS INTERNATIONALES

UICN Dr Martin Cawthorn

53 Motuhara Road
Plimmerton
Wellington

CIB

Dr W. de la Mare
Australian Antarctic Division
Hobart

SCAR Dr J. Croxall

British Antarctic Survey
Cambridge

OBSERVATEURS - ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES

ASOC Dr Maj De Poorter

ASOC, New Zealand

SECRETARIAT

SECRETARE EXECUTIF	Dr Darry Powell
CHARGE DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES	Dr Eugene Sabourenkov
DIRECTEUR DES DONNEES	Dr David Agnew
CHARGE DE L'ADMINISTRATION, DES FINANCES ET DES DOCUMENTS DE REUNION	M. Jim Rossiter
SPECIALISTE EN INFORMATIQUE	M. Alasdair Blake
ASSISTANTE PERSONNELLE DU SECRETARE EXECUTIF	Mme Geraldine Mackriell
SECRETARE DES RAPPORTS	Mme Genevieve Naylor
ASSISTANTE EN MAT. DE DOCUMENTS	Mme Rosalie Marazas
PERSONNEL AUXILIAIRE	Mme Leanne Bleathman Mme Raewyn Hodges
EQUIPE ESPAGNOLE	M. Fernando Cariaga Mme Imma Hilly Mme Ana María Castro Mme Marcia Fernandez
EQUIPE FRANCAISE	Mme Gillian von Bertouch Mme Bénédicte Graham Mme Floride Pavlovic Mme Michèle Roger
EQUIPE RUSSE	M. Blair Scruton Mlle Zulya Kamalova M. Vasily Smirnov
INTERPRETES	Mme Rosemary Blundo Mme Christina Cordero M. Paulin Djite Mme Rozalia Kamene M. Demetrio Padilla Mme Ludmilla Stern Mme Irene Ulman Mme Penny Woods